

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2014.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo prehodnotilo v roku 2012 predpokladanú dobu ekonomickej životnosti dlhodobého hmotného a nehmotného majetku a zmenilo dobu odpisovania stavieb (riadok 16 konsolidovanej súvahy). Súčasný spôsob výpočtu odpisov stavieb nezohľadňuje zostatkovú dobu ekonomickej životnosti majetku. Keďže ministerstvo nevyšli dopad zmeny výpočtu odpisov stavieb, nemohli sme sa ubezpečiť o celkovom vplyve tejto skutočnosti na priloženú konsolidovanú účtovnú závierku.

Ministerstvo vykazuje na účtoch obstarania dlhodobého hmotného a nehmotného majetku (riadok 010 a 023 konsolidovanej súvahy) položky majetku, ku ktorým nie je k dispozícii úplná podporná dokumentácia. Preto sme sa nemohli uistiť o týchto zostatkoch a určiť, či tieto položky vyžadujú úpravu konsolidovanej účtovnej závierky.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem možného vplyvu skutočností uvedených v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, k 31. decembru 2014 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na Čl. III, bod 5 poznámok konsolidovanej účtovnej závierky popisujúci významné opravy týkajúce sa minulých účtovných období. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť ďalej modifikovaný.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a dcérske účtovné jednotky (okrem účtovných jednotiek definovaných právnymi predpismi) a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

Bratislava 31.októbra 2015



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky:

- I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, k 31. decembru 2014, uvedenú ako príloha ku konsolidovanej výročnej správe, ku ktorej sme dňa 31. októbra 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2014.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo prehodnotilo v roku 2012 predpokladanú dobu ekonomickej životnosti dlhodobého hmotného a nehmotného majetku a zmenilo dobu odpisovania stavieb (riadok 16 konsolidovanej súvahy). Súčasný spôsob výpočtu odpisov stavieb nezohľadňuje zostatkovú dobu ekonomickej životnosti majetku. Keďže ministerstvo nevyšlilo dopad zmeny výpočtu odpisov stavieb, nemohli sme sa ubezpečiť o celkovom vplyve tejto skutočnosti na priloženú konsolidovanú účtovnú závierku.

Deloitte označuje jednu, resp. viacero spoločností Deloitte Touche Tohmatsu Limited, britskej súkromnej spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou (*UK private company limited by guarantee*), a jej členských firiem. Každá z týchto firiem predstavuje samostatný a nezávislý právny subjekt. Podrobný opis právnej štruktúry spoločnosti Deloitte Touche Tohmatsu Limited a jej členských firiem sa uvádza na adrese www.deloitte.com/sk/o-nas.

Ministerstvo vykazuje na účtoch obstarania dlhodobého hmotného a nehmotného majetku (riadok 010 a 023 konsolidovanej súvahy) položky majetku, ku ktorým nie je k dispozícii úplná podporná dokumentácia. Preto sme sa nemohli uistiť o týchto zostatkoch a určiť, či tieto položky vyžadujú úpravu konsolidovanej účtovnej závierky.

Podmienенý názor

Podľa nášho názoru, okrem možného vplyvu skutočností uvedených v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, k 31. decembru 2014 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Zdôraznenie skutočnosti

Upozorňujeme na Čl. III, bod 5 poznámok konsolidovanej účtovnej závierky popisujúci významné opravy týkajúce sa minulých účtovných období. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť ďalej modifikovaný.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a dcérske účtovné jednotky (okrem účtovných jednotiek definovaných právnymi predpismi) a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

- II. Overili sme tiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný vedúci služobného úradu. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2014.

Bratislava 31. októbra 2015

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921